

BAROMÈTRE VOLTAIRE®

LES FRANÇAIS ET L'ORTHOGRAPHE

3^E ÉDITION — MAI 2017

INTRODUCTION

QU'EST-CE QUE LE PROJET VOLTAIRE ?

Depuis 2008, plus de quatre millions de Français se sont entraînés avec le Projet Voltaire, premier service en ligne personnalisé de remise à niveau en orthographe. Pas moins de 2 000 écoles et 700 entreprises nous ont fait confiance pour aider leurs élèves et leurs salariés à mieux maîtriser la langue française, contribuant ainsi à la réussite de leur parcours scolaire et professionnel.

Afin de valider leurs acquis, les Français ont la possibilité de passer un examen : le Certificat Voltaire. À ce jour, 100 000 personnes ont été certifiées, c'est-à-dire qu'elles ont obtenu un score attestant leur niveau en orthographe. Un atout non négligeable auprès des employeurs, de plus en plus sensibles à la qualité des communications écrites.

Pour mener à bien cette mission, il a fallu allier technologie et intelligence. La technologie, c'est celle de la société Woonoz, éditeur de logiciels de formation basés sur l'Ancrage Mémoirel®, permettant de retenir durablement de l'information. L'intelligence, c'est celle de notre comité d'experts mené par Bruno Dewaele, professeur agrégé de lettres modernes et champion du monde d'orthographe. Cet « aréopage » est chargé, notamment, de rédiger les questions qui seront soumises aux utilisateurs du programme d'entraînement et aux candidats à l'examen, et de garantir la justesse des corrections et des explications.

POURQUOI UN BAROMÈTRE DE L'ORTHOGRAPHE ?

Depuis neuf ans, les quatre millions d'utilisateurs du Projet Voltaire ont alimenté la plus grande base de données du monde sur les Français et l'orthographe. Cette base de données permet d'appréhender leur niveau en fonction de leur cursus (du collège à l'entreprise) et de leur sexe, mais aussi sur une période ou une zone géographique en particulier.

Certes, des sondages sur le sujet sont régulièrement menés, mais ils sont basés sur le déclaratif et ne reflètent donc pas le rapport réel

des Français avec l'orthographe. À l'inverse, la diversité et la précision de nos informations ont donné l'idée à notre comité d'experts de réfléchir à un moyen de les exploiter.

Quelles sont les règles de français les plus difficiles à maîtriser ? Se débrouille-t-on mieux dans le nord ou dans le sud de la France ? Qui maîtrise le mieux la langue de Voltaire : les hommes ou les femmes ?

Nous avions les questions, il ne nous restait plus qu'à puiser dans nos données pour trouver les réponses. Le premier baromètre de l'orthographe était né !

QUELLES SONT LES RÈGLES CONCERNÉES ?

Chez nous, l'orthographe s'entend au sens large. La manière d'écrire un nom, de conjuguer un verbe, d'accorder un adjectif ou un participe passé, mais aussi d'exprimer sa pensée avec précision, en employant le mot juste, c'est tout cela que le Projet Voltaire propose d'améliorer.

Le Baromètre Voltaire mesure le niveau d'acquisition d'un échantillon de 84 règles issues des 140 règles du module « Supérieur » du Projet Voltaire. Ces 84 règles de base visent à éviter les fautes dans les communications courantes et sont censées être maîtrisées au collège (voir liste en annexe). Ici, il n'est pas question de chausse-trapes (ou chausse-trappes !) et autres subtilités littéraires.

Les 84 règles de notre étude ont été classées en deux catégories : grammaticale et lexicale. Le niveau grammatical se mesure par la capacité à écrire un mot en conformité avec une règle de grammaire (conjugaison, accords...) tandis que le niveau lexical est déterminé par la manière d'orthographier un mot tel qu'il figure dans le dictionnaire. Quelle est la méthode utilisée ?

Les données que nous exploitons sont celles fournies par les utilisateurs de notre programme d'entraînement sur l'année 2016.

La population étudiée varie en fonction des années (le nombre de certifiés double tous les ans depuis 2010), mais aussi en fonction du parcours, du sexe ou encore des règles abordées. Comme nous le verrons dans l'étude, un utilisateur du programme en ligne peut avoir besoin de s'entraîner une dizaine de fois sur telle règle et seulement deux fois sur telle autre. Nous

avons précisé, pour chaque partie, le nombre de personnes sur lequel se basent nos calculs.

Le Baromètre Voltaire mesure le pourcentage de règles de base maîtrisées initialement par les utilisateurs du Projet Voltaire. Plus ce pourcentage est élevé, plus la population étudiée est à l'aise avec l'orthographe.

Le Baromètre Voltaire s'articule en trois grandes parties.

Dans la première, nous analyserons le niveau des Français à travers quatre prismes : tout d'abord, qui, des hommes ou des femmes, détient la palme de l'orthographe ? Comment le niveau en orthographe évolue-t-il en fonction de l'âge et de l'avancée dans les études et le monde

professionnel ? Puis nous établirons une cartographie de l'orthographe, région par région. Enfin, nous évaluerons la difficulté d'acquisition des règles de base de l'orthographe.

Dans la deuxième partie, nous nous intéresserons aux « trucs » et astuces qu'inventent les utilisateurs du Projet Voltaire pour résoudre leurs différends avec les difficultés orthographiques et grammaticales.

Pour finir, la troisième partie examinera les questions d'orthographe posées sur Google ; nous verrons à cette occasion que calendrier et orthographe ne doivent rien au hasard...

SOMMAIRE

PARTIE 1 — QUEL EST LE NIVEAU DES FRANÇAIS EN ORTHOGRAPHE ?

- i. Homme, femme : qui est le meilleur... ou la meilleure ?
 - a. Niveau initial
 - b. Score au Certificat Voltaire
- ii. L'orthographe au long de la vie : du collège à l'entreprise, progresse-t-on en orthographe ?
 - a. Niveau initial
 - b. Score au Certificat Voltaire
- iii. Cartographie de l'orthographe : auelle région mérite la palme ?
 - a. Dans quelle région y a-t-il le plus de candidats ?
 - b. Nombre de candidats : quelle évolution ?
 - c. Quelles régions ont le plus progressé ?
 - d. La carte de France de l'orthographe
 - e. Le palmarès des régions
- iv. Quelles sont les règles les plus difficiles ?

PARTIE 2 — TRUCS ET ASTUCES POUR DÉJOUER LES PIÈGES DE L'ORTHOGRAPHE

- i. Les astuces des utilisateurs du Projet Voltaire
- ii. Notoriété des astuces

PARTIE 3 — CALENDRIER ET ORTHOGRAPHE : LES QUESTIONS QUE L'ON SE POSE

- i. Les questions de la semaine

- a. Début janvier, souhaite la bonne année !
- b. Quand le soleil est de sortie, profite de ton après-midi !
- ii. Orthographe de la semaine... et orthographe du week-end
- iii. Orthographe, amour et politique : de la Saint-Valentin au débat présidentiel

ANNEXE 1 — LES 84 RÈGLES DE RÉFÉRENCE CLASSÉES PAR NIVEAUX DE DIFFICULTÉ

ANNEXE 2 — LES 84 RÈGLES DE RÉFÉRENCE CLASSÉES PAR DIFFICULTÉS D'APPRENTISSAGE

PARTIE 1

QUEL EST LE NIVEAU DES FRANÇAIS EN ORTHOGRAPHE ?

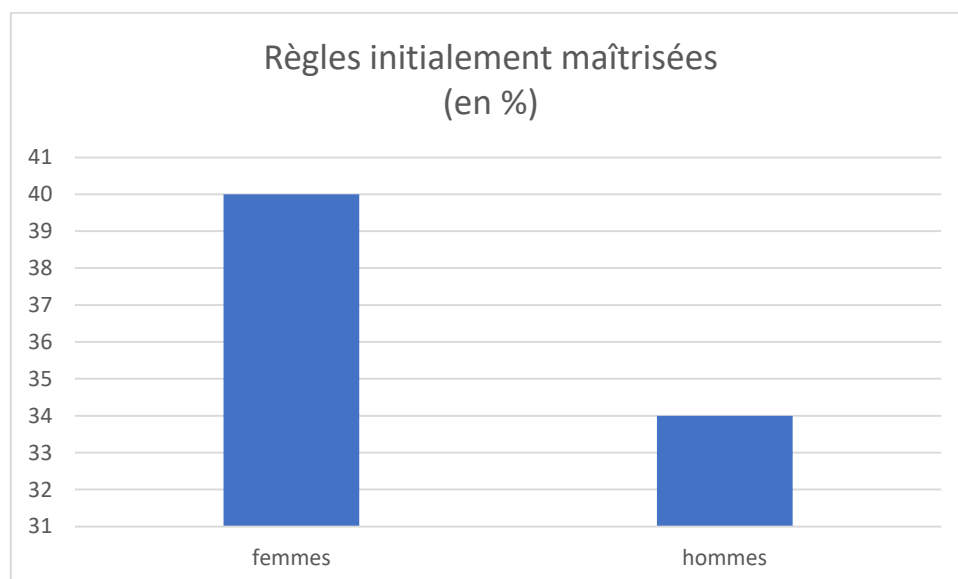
Les statistiques ont été réalisées à partir de l'utilisation faite du Projet Voltaire en 2016 sur les 84 règles les plus courantes. La population étudiée varie en fonction des règles. Par exemple, pour « ils chantes » ou « ils chantent », la population est de 145 000 personnes.

Comment se répartissent les compétences orthographiques des Français selon le sexe, l'âge et la localisation géographique ?

I / HOMME, FEMME : QUI EST LE MEILLEUR...OU LA MEILLEURE ?

A.NIVEAU INITIAL

Le pourcentage de règles initialement maîtrisées révèle un écart qui se creuse : **40 %** pour les femmes, **34 %** pour les hommes (soit 6 points d'écart).



- Règle la mieux maîtrisée : « mieux » ou « mieu »
 - Femmes : 74 %
 - Hommes : 66 %

- Règle la moins maîtrisée : « à l'attention de » ou « à l'intention de »
 - Femmes : 13 %
 - Hommes : 10 %

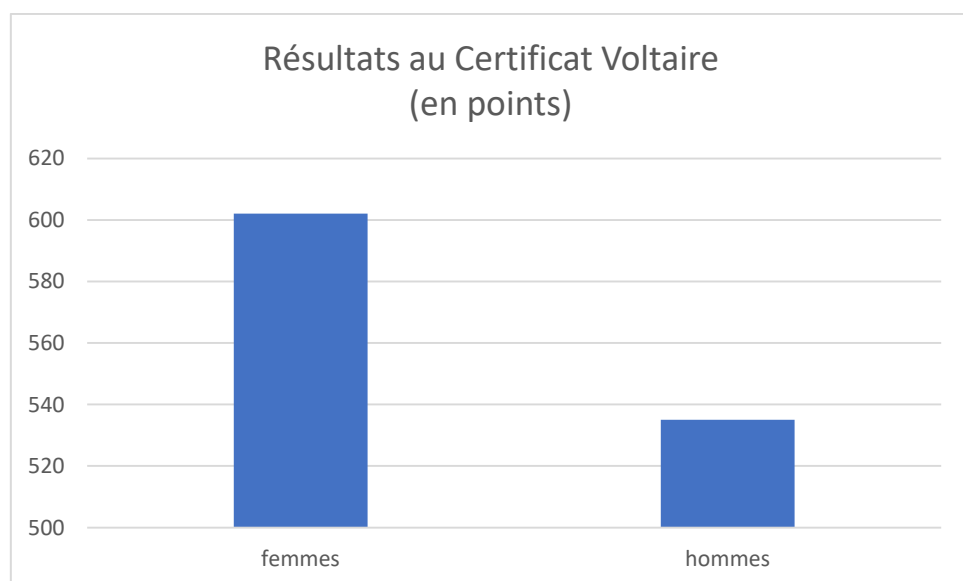
A. SCORE AU CERTIFICAT VOLTAIRE

LE BARÈME DU CERTIFICAT VOLTAIRE

À l'issue de l'examen, un score sur 1 000 points est attribué au candidat.

- Niveau 300, technique : aptitudes pour rédiger des textes simples.
- Niveau 500, professionnel : aptitudes pour rédiger des textes élaborés.
- Niveau 700, affaires : aptitudes pour rédiger des textes qui ont une portée stratégique ou légale, ainsi que pour relire et corriger des textes.
- Niveau 900, expert : recommandé pour les métiers liés aux lettres.

Là encore, les femmes devancent les hommes, avec un écart assez large : **602** points contre **532**.

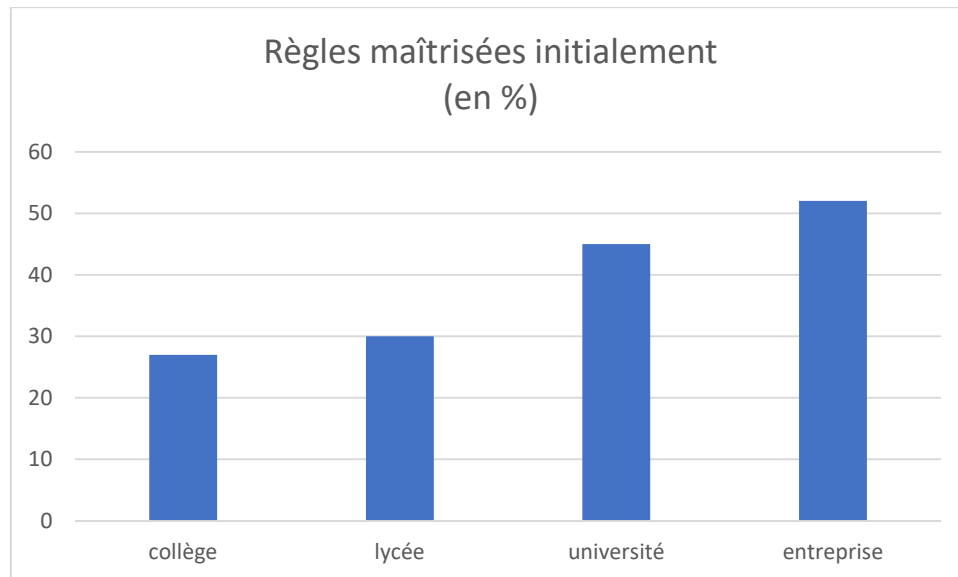


II / L'ORTHOGRAPHE AU LONG DE LA VIE : DU COLLÈGE À L'ENTREPRISE, PROGRESSE-T-ON EN ORTHOGRAPHE ?

A. NIVEAU INITIAL

Même s'il progresse tout au long de la vie, le pourcentage de règles maîtrisées dans l'enseignement secondaire et supérieur est assez faible et ne franchit jamais le seuil des 50 % : 27 % au collège, 30 % au lycée, 45 % à l'université.

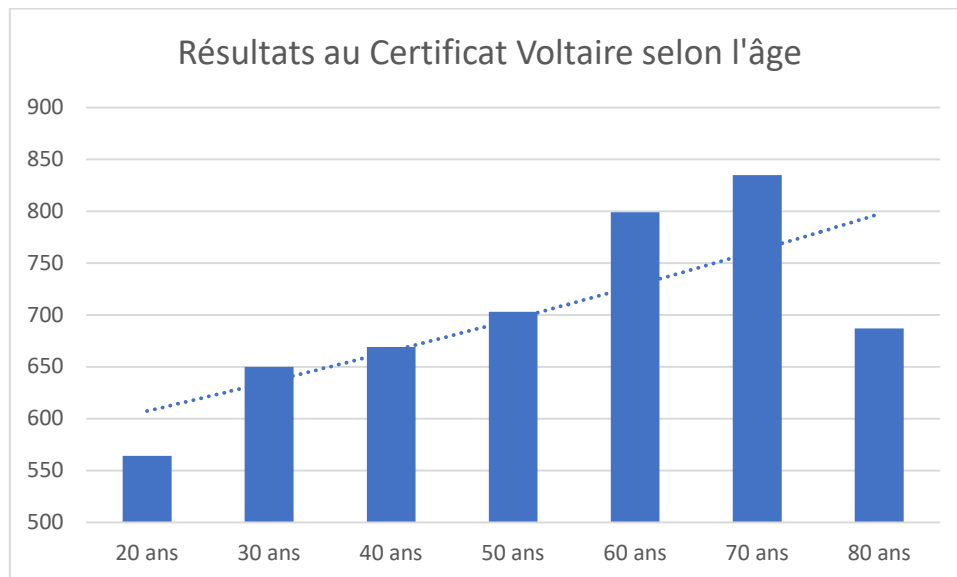
Il faut attendre d'être en milieu professionnel pour qu'un peu plus de la moitié des règles soient initialement sues : **52 %**.



B. SCORE AU CERTIFICAT VOLTAIRE

Avec l'âge, les scores au Certificat Voltaire progressent régulièrement, et même fortement entre 20 et 30 ans (de 564 à 650 points), puis entre 50 et 60 ans (de 703 à 798 points), pour atteindre un pic record chez les septuagénaires : 835 points.

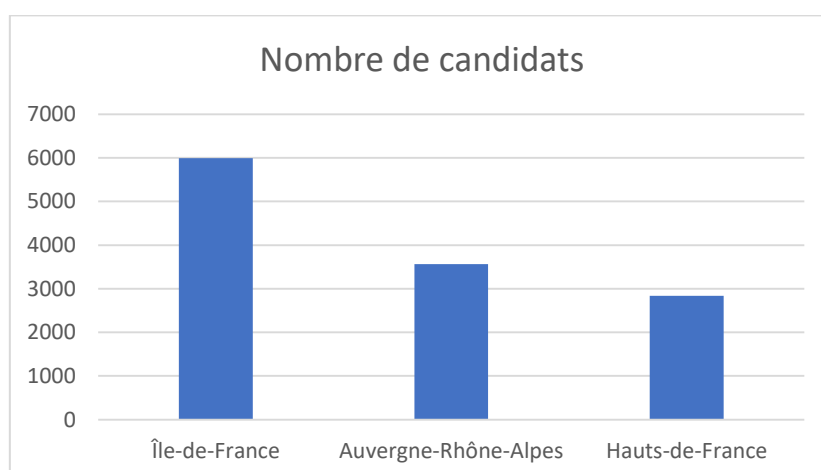
Grosso modo, plus on avance en âge, meilleurs sont les résultats au Certificat Voltaire.



III / CARTOGRAPHIE DE L'ORTHOGRAPHE : QUELLE RÉGION MÉRITE LA PALME ?

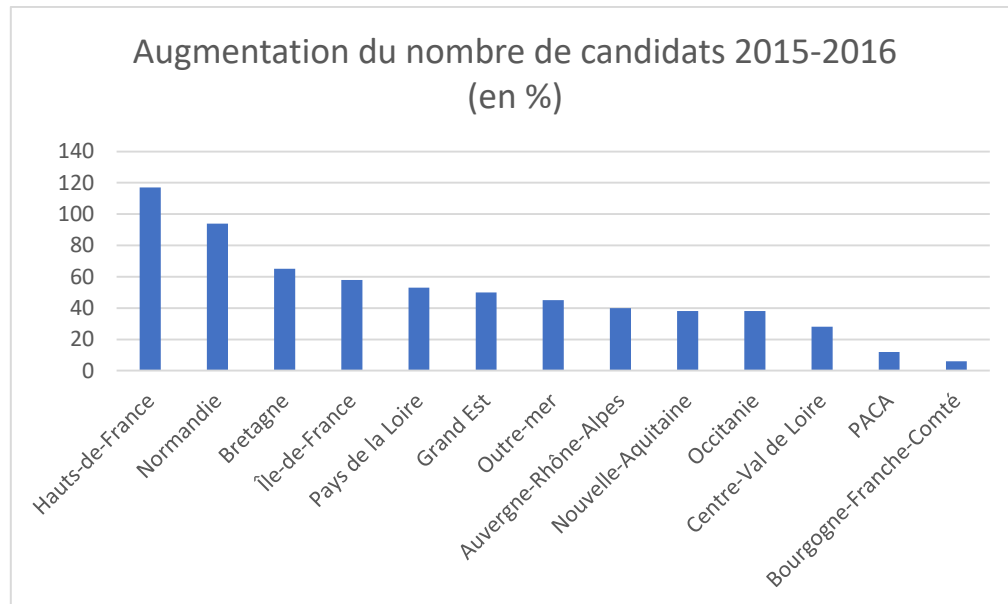
A.DANS QUELLE RÉGION Y A-T-IL LE PLUS DE CANDIDATS ?

Les régions qui ont vu se présenter le plus grand nombre de candidats sont l'Île-de-France (5 996), Auvergne-Rhône-Alpes (3 658) et les Hauts-de-France (2 840). Ces résultats sont néanmoins à pondérer et à rapporter à la population de ces trois régions, les plus peuplées de France (respectivement : 12 millions, 7,8 millions et 6 millions d'habitants).



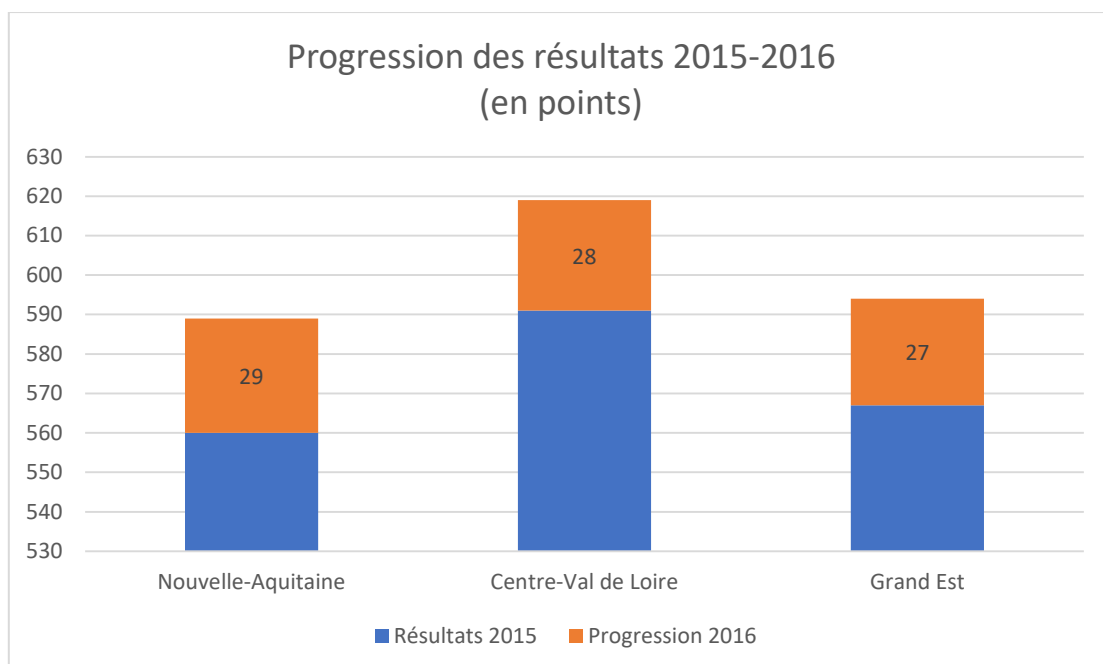
B.NOMBRE DE CANDIDATS : QUELLE ÉVOLUTION ?

Le nombre de ces candidats est d'ailleurs en hausse dans toutes les régions. Les plus fortes progressions sont constatées en Bretagne (+ 65 %), en Normandie (+ 94 %) et dans les Hauts-de-France (+ 117 %) : il semblerait que la moitié nord de la France se motive de plus en plus pour améliorer son orthographe !

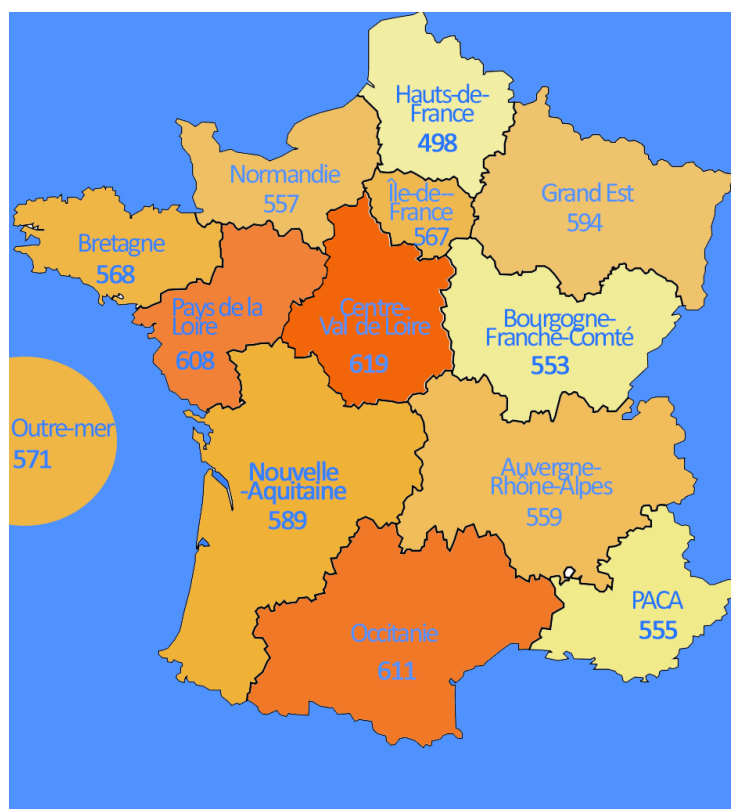


C. QUELLES RÉGIONS ONT LE PLUS PROGRESSÉ ?

Le nombre de points gagnés entre 2015 et 2016 a connu la plus forte croissance dans les régions Nouvelle-Aquitaine avec 589 points (+ 29), Centre-Val de Loire avec 619 points (+ 28) et Grand Est (+ 27) avec 594 points.



D. LA CARTE DE FRANCE DE L'ORTHOGRAPHE



Les scores les plus élevés au Certificat Voltaire sont ceux des Français vivant dans le tiers ouest du pays : les trois premières régions, **Centre-Val de Loire**, **Occitanie** et **Pays de la Loire** ont un score supérieur à 600 points. Les régions qui ont les plus bas scores se situent plutôt dans la moitié est de la France : la région **Hauts-de-France** est la seule à ne plus atteindre les 500 points. À noter : le fort écart (plus de 50 points) entre l'avant-dernière et la dernière région.

E. LE PALMARÈS DES RÉGIONS



En 2016, les trois premières régions dépassent la barre des 600 points. Seule une région, les Hauts-de-France descend sous le seuil des 500 points ; cela s'explique peut-être, comme nous l'avons vu ci-dessus, par

la très forte augmentation du nombre de candidats dans cette région (+ 117 %).

Région	Score moyen 2015	Score moyen 2016	Évolution (en points)
Centre-Val de Loire	591	619	+ 28
Occitanie	668	611	- 57
Pays de la Loire	606	608	+ 2
Nouvelle-Aquitaine	560	589	+ 29
Outre-mer	591	571	- 20
Bretagne	589	568	- 21
Île-de-France	550	567	+ 17
Auvergne-Rhône-Alpes	558	559	+ 1
Normandie	583	557	- 26
Grand Est	567	594	+ 27
PACA	546	555	+ 9
Bourgogne-Franche-Comté	536	553	+ 17
Hauts-de-France	562	498	- 64

IV / QUELLES SONT LES RÈGLES LES PLUS DIFFICILES ?

Sur les 84 règles de référence du module Supérieur, quelles sont celles que les Français maîtrisent le moins initialement ? Quelles sont celles qui, au contraire, s'avèrent être les plus malmenées ?

A.TYPOLOGIE DES RÈGLES

Les 84 règles d'orthographe sur lesquelles repose le Baromètre Voltaire se divisent en deux grandes catégories : les règles grammaticales et les règles lexicales.

Type de règle	Description	Nombre	Pourcentage
grammaticale	Façon d'écrire un mot en conformité avec une règle de grammaire (accords, conjugaison...)	64	76 %
lexicale	Façon d'écrire un mot en conformité avec l'orthographe figurant dans le dictionnaire	20	24 %

N.B.

Les règles grammaticales sont plus nombreuses que les règles lexicales, car les erreurs lexicales peuvent être traitées par le correcteur orthographique. Ce dernier est, en revanche, moins fiable sur les erreurs grammaticales, qui nécessitent d'étudier les liens entre les mots et d'appliquer une règle.

B. RÈGLES LES MIEUX MAÎTRISÉES

Parmi les 84 règles soumises aux utilisateurs (cf. annexe), 8 ressortissent au grammatical (G) et deux sont de type lexical (L).



Rang	Type	Règle	Pourcentage de maîtrise initiale
1	L	« mieux » ou « mieu » ?	70 %
2	G	« je le savais » ou « je le savais » ?	69 %
3	G	« je peux » ou « je peut » ?	66 %
4	G	« ça », « sa » ou « çà » ?	63 %
5	G	« ils chantent » ou « ils chantes » ?	62 %
6	L	« en faisant » ou « en fesant » ?	62 %
7	G	« tu manges, tu mangeras » ou « tu mange, tu mangera » ?	62 %
8	G	« nous nous amusons » ou « nous nous amusont » ?	61 %
9	G	« son » ou « sont » ?	59 %
10	G	« on » ou « ont » ?	55 %

Les règles concernent essentiellement des problèmes de conjugaison et d'homonymie grammaticale.

C. RÈGLES LES MOINS BIEN MAÎTRISÉES

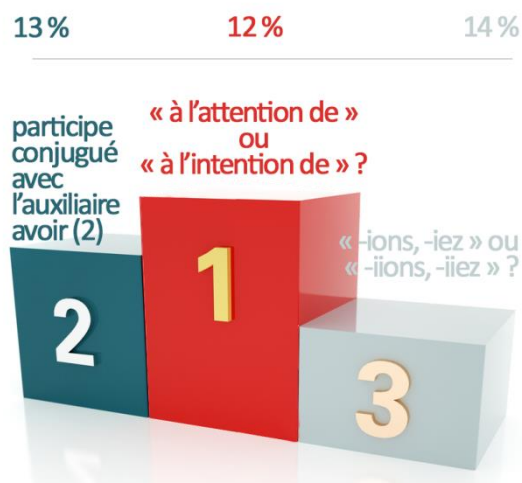
Parmi les 84 règles soumises aux utilisateurs, 7 sur les 10 qui leur ont posé le plus de difficultés appartiennent au type grammatical (G).

Parmi elles, la plupart concernent des règles d'accord (participe passé, *ci-joint*), d'emploi des temps et de conjugaisons (-ions/-iions ; dites/dîtes ; le temps employé après *si*).

La « vice-championne » appartient à l'accord du participe passé avec le COD placé avant : une règle pour le moins complexe et, en tout état de cause, de moins en moins respectée, fût-ce par des locuteurs d'un certain niveau en français !

Quant à la « championne », on notera qu'elle relève d'un problème de paronymie très fréquent dans le monde professionnel (*à l'attention* / *à l'intention*).

Enfin, l'une des règles (en neuvième position) ressortit à des problèmes plus proprement syntaxiques ; il s'agit de la construction de la phrase interrogative indirecte : « On se demande qu'est-ce qu'il fait » ou « On se demande ce qu'il fait ».



Rang	Type	Règle	Pourcentage de maîtrise initiale
1	L	« à l'attention de » ou « à l'intention de » ?	12 %
2	G	participe conjugué avec l'auxiliaire avoir (2)	13 %
3	G	« -ions, -iez » ou « -iions, -iiez » ?	14 %
4	G	quel temps après <i>si</i> ?	17 %
5	G	« un » ou « une » espèce de	17 %
6	G	« vous dites » ou « vous dîtes » ?	18 %
7	L	« soi-disant » ou « soit-disant » ?	18 %
8	G	passage à l'interrogation indirecte	20 %
9	L	« ci-joint » ou « ci-jointe » ?	20 %
10	L	« intéresser » ou « interresser » ?	21 %

Pour toutes ces règles, on remarquera qu'elles sont maîtrisées initialement par moins d'un Français sur cinq.

EN BREF

- 1- Les femmes ont un meilleur niveau en orthographe que les hommes tant en maîtrise initiale que lors de la passation du Certificat Voltaire : l'écart semble même s'accroître à cette occasion.
- 2- Même si le niveau de départ au collège est faible, on progresse en orthographe tout au long de sa vie, d'abord scolaire, puis universitaire et, enfin, professionnelle.
- 3- Dans toutes les régions, le nombre de candidats au Certificat Voltaire augmente.
- 4- Les règles les mieux maîtrisées initialement concernent des règles grammaticales de base (conjugaison, notamment) et des homonymies grammaticales simples et fréquentes (*ça / sa ; on / ont ; son / sont*).
- 5- Les règles les moins respectées initialement relèvent de problèmes d'accord et de conjugaison.

PARTIE 2

TRUCS ET ASTUCES POUR DÉJOUER LES PIÈGES DE L'ORTHOGRAPHE

Quels sont les moyens mnémotechniques préférés des Français ?

I / LES ASTUCES DES UTILISATEURS DU PROJET VOLTAIRE

Une astuce est un moyen mnémotechnique qu'un utilisateur du Projet Voltaire peut rédiger pour lui-même et rendre public. Les autres utilisateurs peuvent le reprendre à leur compte, ce qui crée la notoriété de l'astuce.

En 2016, ce ne sont ainsi pas moins de 94 règles du Certificat Voltaire qui ont été concernées par les astuces.

Au total, près de 98 000 utilisateurs ont choisi une ou plusieurs de ces astuces.

II / NOTORIÉTÉ DES ASTUCES

L'astuce la plus populaire a été choisie par 4264 utilisateurs, soit presque le double de la deuxième.



Parmi ces trois astuces préférées, deux sont d'ordre grammatical. La première concerne l'une des règles les plus complexes du français, l'accord du participe passé suivi d'un infinitif : c'est dire combien une astuce simple peut résoudre bien des dilemmes cornéliens ! La deuxième permet d'éviter une faute de plus en plus fréquente qui fait confondre futur et conditionnel : là encore, la subtilité des valeurs de ces temps et leur quasi-homonymie invitent forcément à trouver un « truc » facile et rapide pour parvenir à lever l'ambiguïté ! Enfin, la troisième sur le podium touche à un problème courant d'homonymie lexicale : *parti* et *partie* dans les locutions *prendre parti* et *prendre à partie* ; la quasi-identité de ces deux structures méritait bien une petite astuce pour les distinguer à coup sûr ! Dans les trois cas, on remarque que les astuces s'appliquent à des tournures d'usage courant mais impliquant des règles assez difficiles.

Règle	Astuce	Nombre d'utilisateurs ayant choisi l'astuce
participe passé suivi d'un infinitif	Ajouter « en train de » devant l'infinitif > le participe s'accorde	4 264
« je ferai » ou « je ferais » ?	Remplacer par « nous »	2 458
« parti » ou « partie » ?	prendre et tirer parti = sans e	2 228
« après qu'il a » ou « après qu'il ait » ?	Remplacer « après que » par « dès que »	1 838
« -ions, -iez » ou « -iions, -iiez » ?	Mettre « manger » : si « mangiez », mettre deux « i »	1 604
quel temps après « si » ?	Si + présent > futur Si + imparfait > conditionnel	1 597
« leur » ou « leurs » ?	Remplacer « leur » par « lui » > pas de « s »	1 572
participe passé conjugué avec « avoir » (2)	Si COD avant le verbe, le participe s'accorde. Sinon, pas d'accord.	1 522
des maillots « orange » ou « oranges » ?	Rajouter le mot « couleur » > pas d'accord de l'adjectif	1 515
« censé » ou « sensé » ?	Censé = supposé Sensé = qui a du sens	1 265

Huit des dix astuces les plus populaires concernent des règles grammaticales (accord du participe passé, conjugaison, accord au pluriel) ; les deux autres ont trait à des problèmes d'homonymie (*parti/partie* ; *censé/sensé*).

Cela prouve bien que la grammaire repose sur des règles fixes, stables, et qu'une astuce bien trouvée peut aider à résoudre tous les cas problématiques.

PARTIE 3

CALENDRIER ET ORTHOGRAPHE : LES QUESTIONS QUE L'ON SE POSE

Question-orthographe.fr est le site de référence gratuit qui répond à toutes les questions que se posent les Français sur leur langue, avec plus de 300 000 visiteurs uniques par mois. Plus de 10 000 questions sont répertoriées à ce jour. Comment se répartissent-elles ?

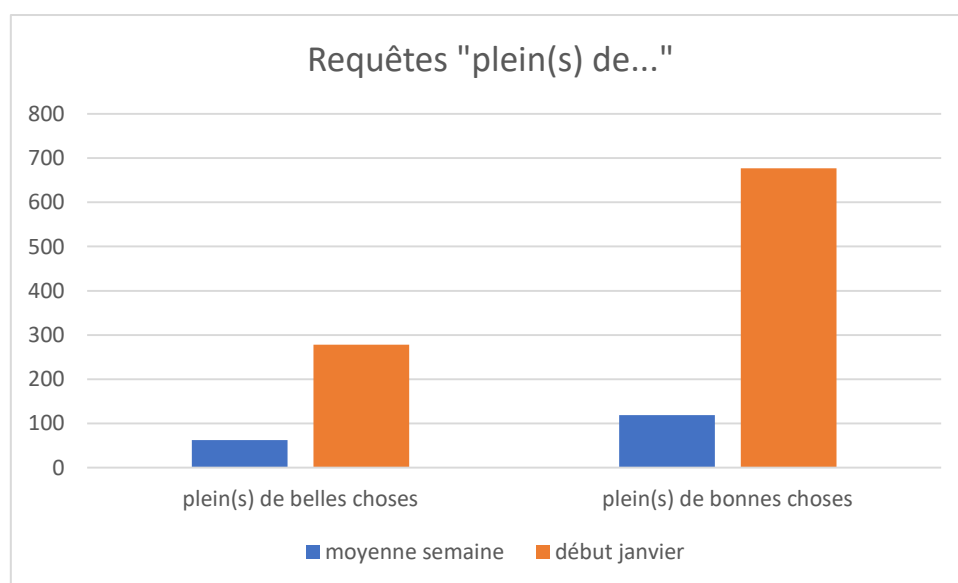
Les questions que l'on pose sur Google quant à l'orthographe arrivent sur le site gratuit de référence sur le sujet : www.question-orthographe.fr
L'analyse présentée ci-dessous porte sur des données allant du 2 janvier au 25 avril 2017.

I / LES QUESTIONS DE LA SEMAINE

A.DÉBUT JANVIER, SOUHAITE LA BONNE ANNÉE

L'orthographe, comme bien d'autres domaines, est rythmée par les événements du calendrier et n'échappe pas à ses faits marquants.

Ainsi, début janvier, époque des vœux de nouvelle année, les recherches du type « plein(s ?) de bonnes/belles choses », « plein(s ?) de bisous » explosent : 677 requêtes (contre 119 par semaine en moyenne).

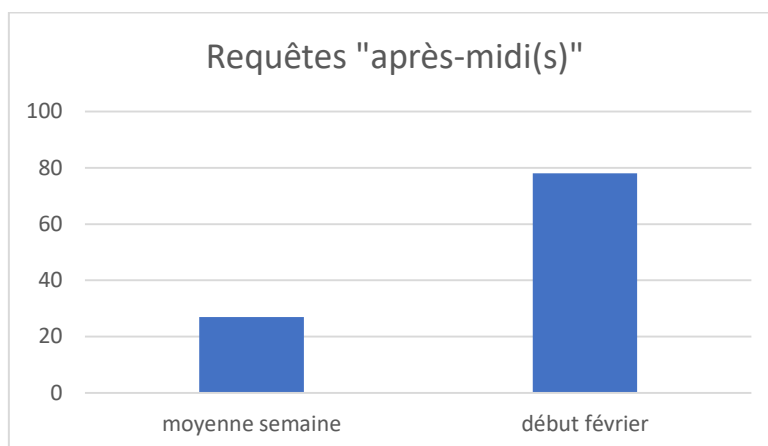


Alors, *plein* ou *pleins* ?

En l'occurrence, *plein* est adverbe et doit donc rester invariable : *plein de bonnes choses* !

B. QUAND LE SOLEIL EST DE SORTIE, PROFITE DE TON APRÈS-MIDI !

La douceur printanière de début février a fait éclore les questions quant au pluriel du nom « après-midi » : 78 requêtes (contre 27 en moyenne).



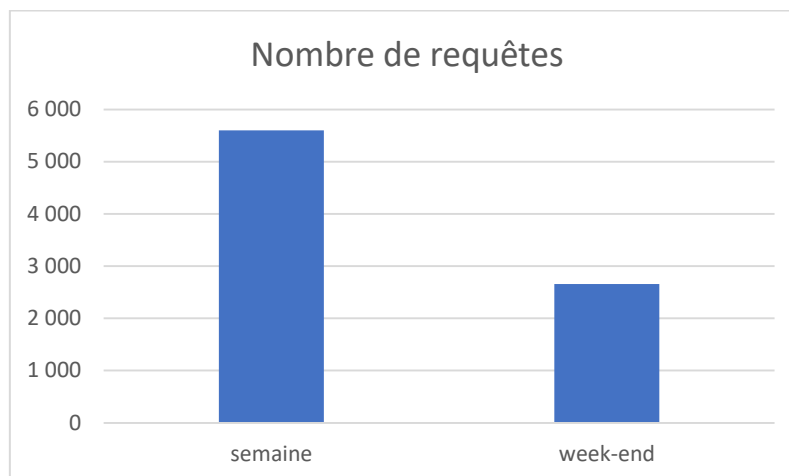
Alors, *des après-midis* ou *des après-midi* ?

Réponse : le pluriel traditionnel est *après-midi* ; depuis la réforme de 1990, le pluriel « régularisé » *après-midis* est accepté.

II / ORTHOGRAPHE DE LA SEMAINE..ET ORTHOGRAPHE DU WEEK-END

De même, les questions que l'on se pose en semaine sont fort différentes de celles du week-end : celles-là concernent surtout le contexte professionnel ; celles-ci sont davantage tournées vers les loisirs... et l'amour !

De façon plus générale, l'activité est deux fois plus intense en semaine que le week-end : 5 600 / jour contre 2 660 le vendredi. La preuve, si besoin était, que l'orthographe est un outil primordial au travail.



Top 10 des expressions qui sont plus recherchées en semaine :

Rang	Expressions recherchées	Augmentation par jour en semaine (en %)
1	« pour toute question »	+ 542 %
2	« je suis en congé »	+ 502 %
3	« à toute fin utile »	+ 457 %
4	« être en congé »	+456 %
5	« je ne manquerai pas »	+440 %
6	« je vous saurai gré »	+408 %
7	« je vous fais parvenir »	+ 329 %
8	« plus d'information »	+329 %
9	« pour plus d'information »	+ 309 %
10	« je vous fais »	+ 302 %

La totalité de ces questions relèvent du contexte professionnel et la plupart d'entre elles concernent des problèmes de pluriel ou de conjugaison.



Les 4 expressions plus recherchées le week-end qu'en semaine :

Rang	Expressions recherchées*	Augmentation par jour le week-end (en %)
1	« on est allés »	+ 25 %
2	« on est allé »	+ 18 %
3	« je vous aime »	+ 13 %
4	« je vous aimez »	+6 %

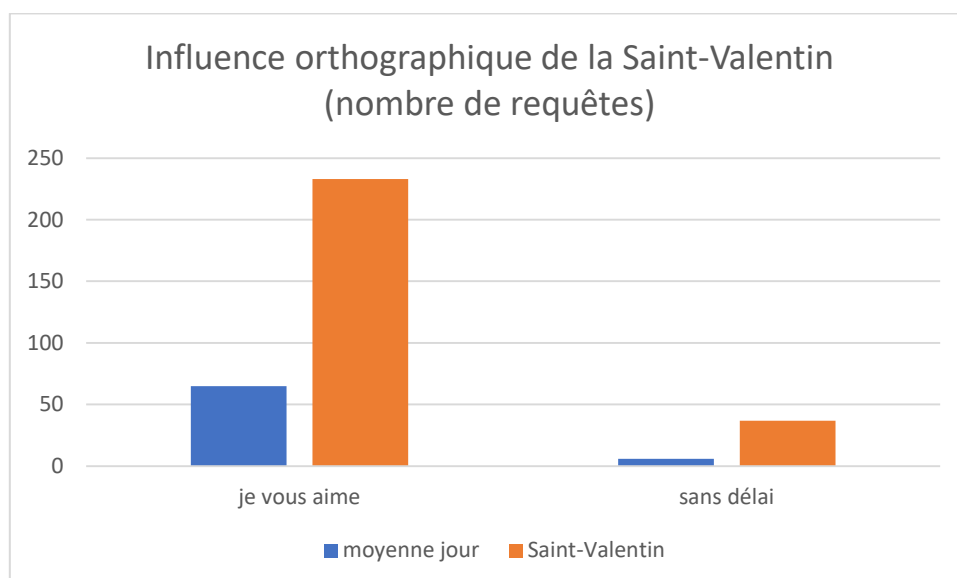
Là encore, les requêtes ne touchent que des questions d'accords grammaticaux.

**Remarque : si on omet les expressions recherchées moins de 5 fois par jour, ces 4 expressions sont les seules à être plus nombreuses le week-end.*

III / ORTHOGRAPHE, AMOUR ET POLITIQUE : DE LA SAINT-VALENTIN AU DÉBAT PRÉSIDENTIEL

Congés de printemps, fête de la Saint-Valentin ou débat présidentiel : autant de petits événements qui laissent leur empreinte dans les requêtes orthographiques.

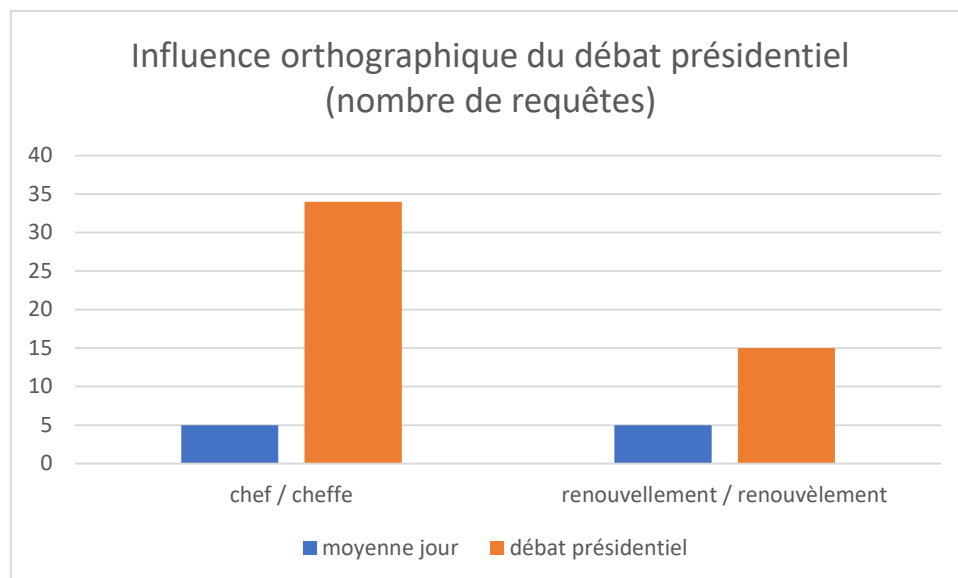
Ainsi, « je vous aime » connaît un beau retour de flamme le 14 février : 233 requêtes (contre 65 / jour en moyenne). De même, l'urgence de trouver un cadeau donne de la vigueur à la recherche « sans délai » (37 requêtes, contre 6 en moyenne) !



La période des congés d'avril a fait fleurir les courriels automatiques (sans fautes, si possible !), d'où l'augmentation des requêtes « je suis en congé » : 156 demandes les vendredi 07/04 et 14/04 (contre 34 en moyenne).

Enfin, il n'aura échappé à personne que 2017 fut une année électorale intense ! Ainsi, le lendemain du premier débat présidentiel, la question du féminin de « chef » (chef[fe ?] de parti) a connu un bond dans les questions : 34 requêtes (contre 5 en moyenne).

De même, « renouvellement »/« renouvellement » (du personnel politique !) a vu son nombre de requêtes tripler ce même jour : 15 contre 5 en moyenne.



EN BREF

- 1- Les questions sur l'orthographe épousent le rythme du calendrier et de ses événements les plus marquants, qu'ils soient récurrents (week-end, congés, fêtes...) ou isolés (météo, élections...).
- 2- Plus de 300 000 internautes consultent chaque mois le site Question Orthographe, soit pour poser une question, soit pour consulter une réponse

ANNEXE 1

LISTE DES 84 RÈGLES DE RÉFÉRENCE CLASSÉES PAR NIVEAUX DE DIFFICULTÉ

Ce tableau présente les 84 règles de référence du Projet Voltaire, classées de la plus maîtrisée à la moins maîtrisée.

En gris figurent les 64 règles de type grammatical. Les 20 autres sont de type lexical.

Rang	Nom de la règle
1	« mieu » ou « mieux » ?
2	« je le savais » ou « je le savait »
3	« ils chantes » ou « ils chantent » ?
4	« je peux » ou « je peut » ?
5	« ça », « çà » ou « sa » ?
6	« en faisant » ou « en faisant » ?
7	« elles sont venu » ou « elles sont venues » ?
8	« tu mange » ou « tu manges » ? « tu mangera » ou « tu mangeras » ?
9	« des comptables compétent » ou « des comptables compétents » ?
10	« nous nous amusont » ou « nous nous amusons » ?
11	« son » ou « sont » ?
12	« il se détend » ou « il se détent » ?
13	« on » ou « ont » ?
14	« est » ou « et » ?
15	« auparavant », « auparavent », « au paravant » ou « au par avant » ?
16	« ou » ou « où » ?
17	« dans » ou « d'en » ?
18	« il travail » ou « il travaille » ?
19	« a » ou « à » ?
20	« hormi » ou « hormis » ?
21	« quand » ou « qu'en » ?
22	« qu'il ait » ou « qu'il est » ?
23	« -é » ou « -er » ?
24	« vous parler » ou « vous parlez » ?
25	« une qualitée » ou « une qualité » ? « l'amitiéee » ou « l'amitié » ?
26	« si » ou « s'y » ?
27	« la », « l'a(s) » ou « là » ?

28	« sans », « s'en » ou « c'en » ?
29	« pour les voirs » ou « pour les voir » ?
30	« un employé » ou « un employer » ?
31	« plus tôt » ou « plutôt » ?
32	« ni » ou « n'y » ?
33	« bien sûr » ou « biensûr » ?
34	« c'est » ou « s'est » ? « ce sont » ou « se sont » ?
35	« un envoie » ou « un envoi » ?
36	« développement », « dévellopement », ou « dévelloppement » ?
37	« ils sont debouts » ou « ils sont debout » ? « ils sont ensembles » ou « ils sont ensemble » ?
38	« ces » ou « ses » ?
39	« quand » ou « quant » ?
40	« elle a chanté » ou « elle a chantée » ?
41	« tu tries » ou « tu tris » ?
42	« entretien » ou « entretient » ?
43	« tous les » ou « tout les » ?
44	« voie » ou « voix » ?
45	« certe » ou « certes » ?
46	« j'envoie » ou « j'envois » ?
47	« parce que » ou « par ce que » ?
48	« magasin » ou « magasin » ? « magasine » ou « magazine » ?
49	« leur » ou « leurs » ?
50	« c » ou « ç » ?
51	« davantage » ou « d'avantage(s) » ?
52	« huit heure » ou « huit heures » ?
53	« quatre » ou « quatres » ?
54	« censé » ou « sensé » ?
55	« hors » ou « or » ?
56	« près » ou « prêt » ?
57	« demi » ou « demie » ?
58	« peut être » ou « peut-être » ?
59	« langage » ou « language » ?
60	« je ferai » ou « je ferais » ?
61	« va-t-en » ou « va-t'en » ?
62	« -euil » ou « -ueil » ?
63	« mange ! » ou « manges ! » ?
64	« ce faisant » ou « se faisant » ? « pour ce faire » ou « pour se faire » ?
65	« diagnostic » ou « diagnostique » ?
66	« on a, on en, on y » ou « on n'a, on n'en, on n'y » ?
67	« est-ce que le repas est-il prêt ? » ou « est-ce que le repas est prêt » ?
68	« parmi » ou « parmis » ?

69	« intéresser » ou « interresser » ?
70	« personel ou « personnel » ? « professionnel » ou « professionnel » ? « national » ou « nationnal » ?
71	« voir » ou « voire » ?
72	« apeller » ou « appeler » ? « rapelle » ou « rappelle » ?
73	« notre » ou « nôtre » ? « votre » ou « vôtre » ?
74	« ci-joint » ou « ci-jointe » ?
75	« différend » ou « différent » ?
76	« avoir à faire » ou « avoir affaire » ?
77	« les fraises que j'ai mangé » ou « les fraises que j'ai mangées » ?
78	« soi-disant » ou « soit-disant » ?
79	« s'il neige, je prendrai mes skis » ou « s'il neige, je prendrais mes skis » ?
80	« on se demande ce qu'il fait » ou « on se demande qu'est-ce qu'il fait » ?
81	« un » ou « une » espèce de ?
82	« vous dites » ou « vous dîtes » ?
83	« -ions » ou « -iions » ? « -iez » ou « -iiez » ?
84	« à l'attention de » ou « à l'intention de » ?